



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
29 April 2010
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных в
приложение I, согласно Киотскому протоколу**

Двенадцатая сессия

Бонн, 1–11 июня 2010 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы должностных лиц.
3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад о работе сессии.

* Настоящий документ был представлен после установленной даты по причине короткого интервала между одиннадцатой и двенадцатой сессиями Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

1. Двенадцатая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) будет открыта Председателем в четверг, 1 июня 2010 года, в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия.

2. Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня

2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня сессии.

*FCCC/KP/AWG/2010/4 Предварительная повестка дня и аннотации.
Записка Исполнительного секретаря*

б) Организация работы сессии

3. *Справочная информация:* На своей одиннадцатой сессии СРГ-КП решила продолжить свою работу в 2010 году в соответствии со своей программой работы. Кроме того, она решила сосредоточить свою работу на рассмотрении масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, и на рассмотрении индивидуального или совместного вклада Сторон, включенных в приложение I, в сокращение масштабов выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, в соответствии со статьей 4 Киотского протокола; а также продолжить работу по другим вопросам, возникающим в связи с осуществлением программы работы, с уделением должного внимания улучшению экологической полезности Киотского протокола¹.

4. Кроме того, на своей одиннадцатой сессии СРГ-КП просила своего Председателя разработать предложения по графику рассмотрения вопросов, упомянутых в пункте 3 выше, с учетом акцента, отраженного в указанном пункте². Председатель СРГ-КП подготовил записку с изложением плана проведения двенадцатой сессии (FCCC/KP/AWG/2010/5). Делегатам предлагается ознакомиться с этой запиской для дальнейшей информации и предложений в отношении организации работы.

5. СРГ-КП проведет первое пленарное заседание в четверг, 10 июня 2010 года. Председатель предложит сделать заявление от имени групп Сторон. Делегациям предлагается максимально сократить продолжительность своих устных заявлений и заранее представить сотрудникам по обслуживанию конференции распечатанные экземпляры для облегчения работы устных переводчиков. Желаящим сделать заявления в письменном виде, доступные для всех делегаций, следует обеспечить наличие достаточного количества экземпляров для распространения.

¹ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 20.

² FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 27 b).

6. Сторонам предлагается ознакомиться с общим планом сессии, размещенным на вебсайте РКИКООН, а также изучать ежедневную программу, публикуемую в ходе сессии, для получения подробной и обновленной информации о работе СРГ-КП.

7. ВОО на своей двадцать четвертой сессии³ рекомендовал, чтобы заседания, как правило, завершались до 18 ч. 00 м., но при этом они, в исключительных обстоятельствах, могут продолжаться не позднее чем до 21 ч. 00 м. Сессия СРГ-КП будет организована в соответствии с этой рекомендацией.

8. *Меры:* СРГ-КП будет предложено рассмотреть предложение Председателя в отношении графика рассмотрения вопросов и принять по нему решения, а также принять решение об организации работы сессии.

<i>FCCC/KP/AWG/2010/4</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2010/5</i>	<i>Записка с изложением плана проведения одиннадцатой сессии. Записка Председателя</i>

с) Выборы должностных лиц

9. *Справочная информация:* Во исполнение пункта 5 правила 27 применимого проекта правил процедуры⁴ Председатель любого вспомогательного органа, помимо органов, учрежденных согласно статьям 9 и 10 Конвенции, избирается этим вспомогательным органом из числа представителей Сторон, присутствующих на сессии, если КС не примет иного решения. Правило 27 также предусматривает, что каждый вспомогательный орган избирает своих собственных заместителя Председателя и Докладчика и что эти должностные лица избираются с должным учетом принципа справедливого географического представительства и не могут выполнять свои функции более двух однолетних сроков подряд.

10. На одиннадцатой сессии СРГ-КП были проведены консультации с региональными группами по вопросу о выборах должностных лиц СРГ-КП. На последнем пленарном заседании Председатель проинформировал СРГ-КП о том, что эти консультации не были завершены. Кроме того, в соответствии с правилом 22 применимого проекта правил процедуры нынешние должностные лица СРГ-КП, а именно г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда), являющийся Председателем, г-н Харальд Довланд (Норвегия), являющийся заместителем Председателя, и г-н Мирослав Спасоевич (Сербия), являющийся Докладчиком, продолжают исполнение своих обязанностей до избрания их преемников на следующей очередной сессии СРГ-КП.

11. В соответствии со сложившейся практикой под эгидой Председателя Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), будут проведены консультации по вопросу о выборах должностных лиц. Сторонам предлагается учитывать решение 36/СР.7 и уделять серьезное внимание назначению женщин на выборные должности в любом органе, учрежденном согласно Конвенции или Киотскому протоколу к ней.

12. *Меры:* После завершения консультаций СРГ-КП будет предложено избрать своих Председателя, заместителя Председателя и Докладчика.

³ FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

⁴ FCCC/CP/1996/2.

3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

13. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 1/СМР.5 просила СРГ-КП представить результаты ее работы и исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии и продолжать работу на основе проекта текста, содержащегося в докладе о работе ее десятой сессии, который был препровожден КС/СС на ее пятой сессии⁵.

14. На своей одиннадцатой сессии СРГ-КП просила Председателя подготовить документацию для облегчения переговоров на основе приложения к докладу СРГ-КП о работе ее десятой сессии, принимая во внимание проведенную работу и решения, принятые КС/СС на ее пятой сессии на основе доклада СРГ-КП о работе ее десятой сессии, для рассмотрения СРГ-КП на ее двенадцатой сессии⁶.

15. Кроме того, на своей одиннадцатой сессии с целью достижения прогресса в работе по вопросам, упомянутым в пункте 3 выше, СРГ-КП просила секретариат подготовить для рассмотрения СРГ-КП на ее двенадцатой сессии:

а) сводный документ с изложением обязательств по сокращению выбросов и соответствующих допущений, представленных Сторонами на сегодняшний день, и соответствующих сокращений выбросов⁷;

б) технический документ с изложением вопросов, касающихся воплощения обязательств по сокращению выбросов в определенные количественные цели по ограничению и сокращению выбросов⁸.

16. *Меры:* СРГ-КП будет предложено рассмотреть документы, упомянутые в пунктах 14 и 15 выше и обратить особое внимание на решение остающихся вопросов с целью представления информации о результатах ее работы шестой сессии СС/КП.

<i>FCCC/KP/AWG/2010/6</i>	<i>Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя.</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1</i>	<i>Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3.</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.2</i>	<i>Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.3</i>	<i>Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Торговля выбросами и механизмы, основанные на проектах.</i>

⁵ FCCC/KP/AWG/2009/17.

⁶ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 27 а).

⁷ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 28 а).

⁸ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 28 б).

FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.4	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Парниковые газы, секторы и категории источников; общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями; а также другие методологические вопросы.
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.5	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I.
FCCC/KP/AWG/2010/INF.1	Compilation of pledges for emission reductions and related assumptions provided by Parties to date and the associated emission reductions. Note by the secretariat
FCCC/TP/2010/2	Issues relating to the transformation of pledges for emission reductions into quantified emission limitation and reduction objectives. Technical paper
FCCC/KP/AWG/2010/3	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 9–11 апреля 2010 года.
FCCC/KP/AWG/2009/17	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года.

4. Прочие вопросы

17. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, поднятые в ходе сессии.

5. Доклад о работе сессии

18. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения СРГ-КП будет подготовлен проект доклада о работе двенадцатой сессии.

19. *Меры:* СРГ-КП будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада.

Приложение

Документы, которые будут представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее двенадцатой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/AWG/2010/4	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2010/5	Записка с изложением плана проведения двенадцатой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/6	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.2	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.3	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Торговля выбросами и механизмы, основанные на проектах
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.4	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Парниковые газы, секторы и категории источников; общие метрики для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями; а также другие методологические вопросы
FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.5	Документация для облегчения переговоров между Сторонами. Записка Председателя. Добавление. Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I
FCCC/KP/AWG/2010/INF.1	Compilation of pledges for emission reductions and related assumptions provided by Parties to date and

the associated emission reductions. Note by the secretariat

FCCC/TP/2010/2

Issues relating to the transformation of pledges for emission reductions into quantified emission limitation and reduction objectives. Technical paper

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/KP/AWG/2010/3

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 9–11 апреля 2010 года

FCCC/KP/AWG/2009/17

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года

FCCC/KP/CMP/2009/21

Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года
